



Amtsblatt der Gemeinde

# Kirchzarten

45. Jahrgang

Mittwoch,  
den 23. Oktober 2013

Nummer 43

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Große

EFB ■  
EFB ■ Eisenbahnfreunde  
EFB ■ Breisgau e.V.

# H0-Modellbahn- Jahres-Ausstellung

**1. - 3.11.2013**

**Kirchzarten-Burg**

**Tarodunum-Schule**  
Höfener Str 107

**Fr./Sa./So. 10-18 Uhr**



Posterdesign: Fetsch 2013

- Zweigleisige H0-Anlage
- Schweizerische Surava-Anlage
- Sächsische Schmalspur-Anlage
- LGB-Echtdampf-Anlage
- Modellautofreunde Freiburg
- Cafeteria
- Flohmarkt
- Kinder-Spiel- & Bastelecke
- Bücherecke

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

#### Apotheken-Notdienst für das Dreisamtal

#### Oktober

**24.10. easyApotheke Freiburg im Hbf**  
Bismarckallee 13, 79098 Freiburg,  
0761/2967780

**25.10. Karls-Apotheke**  
Leopoldring 5, 79098 Freiburg (Innenstadt),  
Tel. 0761/34422

**26.10. St.Blasius-Apotheke**  
Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

**27.10. Avie Berthold-Apotheke beim Cinnemax**  
Bertoldstr. 48, 79098 Freiburg,  
0761/36981

**28.10. Loretto-Apotheke**  
Günterstalstr. 52, 79100 Freiburg,  
0761/74884

**29.10. St.Blasius-Apotheke**  
Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

**30.10. Kur-Apotheke**  
Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,  
07661/4333

**31.10. Kloster-Apotheke**  
Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. Mi. und Fr.	von 20:00 bis 6:00 Uhr ab 15:00 Uhr
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

### Volkshochschule

Montag - Freitag	08:30 - 12:30 Uhr
Dienstag	14:30 - 17:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

<b>Gemeindeverwaltung Kirchzarten</b> Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr	
<b>nachmittags</b> Montag u. Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr
<b>Bürgerbüro Hauptstraße 24</b> wie Gemeindeverwaltung	
<b>Bauamt Hauptstraße 24</b> wie Gemeindeverwaltung	
<b>Öffnungszeiten EWK</b> Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

<b>Tourist-Info Dreisamtal</b> <b>Öffnungszeiten</b> Montag bis Freitag	09:30 - 13:00 Uhr
<b>Kinder- und Jugendbüro:</b> Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr
<b>Jugendzentrum Que Pasa:</b> Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

### Grünschnitt

<b>Sammelstelle in Kirchzarten-Burg</b> Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz Buchenbach	
Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum Dreisamtal,	Tel. 07661 61853
---	------------------

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00 und 15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00 und 15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

### Soziale Hilfsdienste

<b>Dorfhelferin</b>	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11

### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli	(07661) 391-114
Telefonnummer	
- In den Sprechstunden:	
Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	



# HERBSTABEND



**Samstag, 26.10.2013**

Katholisches Gemeindehaus Kirchzarten  
Die Kolpingsfamilie lädt herzlich ein.

**„ RUND UMS SAUERKRAUT “**

heißt das leckere kulinarische Angebot des Abends, das  
von 17:00 Uhr bis ca. 21:00 Uhr serviert wird.



Musik, Gesang und gute Laune  
mit

*Friedhelm Kaltenbrunn*

Bei einer **Tombola** sind Preise mit Produkten aus der Region  
zu gewinnen. Der Eintritt ist frei; eine freiwillige Spende für  
regionale und internationale soziale Projekte  
ist aber herzlich willkommen





**Große Stube der Talvogtei**  
27.10. - 24.11.2013

# Badisches Volksleben

## Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert

**Ausstellung Badisches Volksleben**

Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert  
27.10.2013 – 24.11.2013

Der Gemeinde Kirchzarten ist es uns gelungen ist, die sehenswerte Ausstellung „Badisches Volksleben – Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ nach Kirchzarten zu holen. Die historische Große Stube der Talvogtei bietet das passende Ambiente um diese Ausstellung des Vereins „Badische Heimat“ zu präsentieren. In der Ausstellung wird unter anderem auf den Hausbau, die Ernährung und die Kleidung speziell im 19. Jahrhundert eingegangen.

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Mittwoch 08.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr  
Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr

Der Eintritt ist frei.




Gemeinde Kirchzarten



# ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde Kirchzarten | Ldkr. Breisgau-Hochschwarzwald

## SATZUNG

### über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kinderbetreuungseinrichtungen in der Gemeinde Kirchzarten

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.V. m. d. §§ 2 und 13 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Kirchzarten am 22. Oktober 2013 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

##### Gebührenpflicht

Für die Benutzung (Inanspruchnahme) der Kinderbetreuungseinrichtungen der Gemeinde Kirchzarten werden Benutzungsgebühren nach den folgenden Bestimmungen erhoben.

#### § 2

##### Gebührensschuldner

- (1) Gebührensschuldner sind die Sorgeberechtigten des Kindes, das die Einrichtung besucht sowie diejenigen, die die Aufnahme in die Betreuungseinrichtung beantragt haben.
- (2) Mehrere Gebührensschuldner sind Gesamtschuldner.

#### § 3

##### Beginn und Beendigung des Benutzungsverhältnisses

- (1) Die Aufnahme in die Kinderbetreuungseinrichtung erfolgt auf Antrag des Sorgeberechtigten.
- (2) Das Benutzungsverhältnis endet durch Abmeldung des Kindes durch den Sorgeberechtigten oder durch Ausschluss des Kindes durch den Einrichtungsträger.
- (3) Die Abmeldung hat gegenüber dem Träger der jeweiligen Kindertageseinrichtung unter Einhaltung einer Frist von 4 Wochen zum Monatsende schriftlich zu erfolgen.
- (4) Der Einrichtungsträger kann das Benutzungsverhältnis aus wichtigem Grund beenden. Wichtige Gründe sind insbesondere die Nichtzahlung einer fälligen Gebührenschuld trotz Mahnung oder wenn das Kind länger als 2 Monate unentschuldigt fehlt. Der Ausschluss des Kindes erfolgt durch schriftlichen Bescheid; er ist unter Wahrung einer Frist von 4 Wochen anzudrohen.

#### § 4

##### Benutzungsgebühren

- (1) Für die Benutzung der Kinderbetreuungseinrichtungen der Gemeinde Kirchzarten werden Benutzungsgebühren gem. § 5 erhoben. Sie sind für 11 Monate zu entrichten (der Monat

- August ist gebührenfrei).
- (2) Gebührenmaßstab ist
    - die Art der Einrichtung
    - der Umfang der Betreuungszeit
    - das Alter des Kindes
    - die Anzahl der Kinder unter 18 Jahren im Haushalt des Gebührenschuldners beim Regelkindergarten, der verlängerten Öffnungszeit (VÖ), der Ganztags- und Kleinkindbetreuung.
  - (3) Die Gebühren werden jeweils für einen Kalendermonat (Veranlagungszeitraum) erhoben.
  - (4) Die Gebühr ist auch während der Ferien sowie bei Nichtbenutzung oder vorübergehender Schließung der Einrichtung zu entrichten.

#### § 5

##### Gebührenhöhe

- (1) Die Gebühren werden je Kind und Betreuungsplatz erhoben. Die Höhe der Gebühr und die Öffnungszeiten der Betreuungseinrichtungen dieser Satzung richten sich nach dem beigefügten Gebührenverzeichnis, das Bestandteil dieser Satzung ist. Die Gebührensätze für die Betreuung im Regelkindergarten, der verlängerten Öffnungszeit (VÖ), der Ganztagsbetreuung und der Kleinkindbetreuung bestimmt sich nach der Zahl der Kinder, die noch nicht das 18. Lebensjahr vollendet haben und die nicht nur vorübergehend im Haushalt des Gebührenschuldners leben. Unterhaltspflichtige Kinder, die nicht im Haushalt des Gebührenschuldners leben, werden nicht berücksichtigt. Ändert sich die Zahl der berücksichtigungsfähigen Kinder so wird die Gebühr auf Antrag ab dem Antragsmonat neu festgesetzt.
- (2) Bei den Essensgebühren entsteht die Gebührenschuld erstmals mit der Anmeldung zur Teilnahme am Essen; im Übrigen jeweils fortlaufend mit Beginn eines Monats.
- (3) Die Essensgebühr wird zum Ende eines jeden Kindergarten- bzw. Betreuungsjahres (vom 01. September bis 31. August des Folgejahres) abgerechnet. Für die Monate September bis Juli sind Abschlagszahlungen entsprechend der beantragten Betreuungsform zu leisten.

- (4) Kinder in Kleinkindgruppen können ebenfalls am Essen teilnehmen, wenn die entsprechende Einrichtung dies anbietet. Die Höhe der Gebühr für das Essen der Kleinkinder (0-3 Jahre) beträgt die Hälfte der Gebühr für das Essen der Kindergartenkinder (3-6 Jahre).

#### § 6

##### Entstehung/Fälligkeit

- (1) Die Gebührenschuld entsteht zu Beginn des Veranlagungszeitraums (§ 4 Abs. 3), in dem das Kind die Benutzungseinrichtung besucht bzw. hierfür angemeldet ist.
- (2) Die Benutzungsgebühren werden bei der erstmaligen Benutzung durch schriftlichen Bescheid festgesetzt. Die Festsetzung gilt so lange weiter, bis ein neuer Bescheid oder Änderungsbescheid ergeht.
- (3) Die Gebührenschuld wird jeweils zum 1. Werktag des Veranlagungszeitraums (§ 4 Abs. 3) fällig. Für den Monat der erstmaligen Inanspruchnahme der Einrichtung wird die Gebührenschuld 2 Wochen nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides fällig. Dasselbe gilt für den Fall, dass ein neuer Gebührenbescheid oder Änderungsbescheid ergeht.

#### § 7

##### Härtefälle

In besonderen Härtefällen kann die Benutzungsgebühr auf Antrag ganz oder teilweise erlassen werden. Hierfür gelten die Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes und der Abgabenordnung.

#### § 8

##### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt 01. November 2013 in Kraft. Zum gleichen Zeitpunkt tritt die Satzung vom 23. Juni 2009 außer Kraft.

Kirchzarten, den 22.10.2013

Andreas Hall  
Bürgermeister

##### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens-

und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder auf Grund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung verletzt worden sind.

Ausgefertigt: Kirchzarten, den 23.10.2013

Andreas Hall  
Bürgermeister

## Bekanntmachung nach § 34 Abs. 1 des Meldegesetzes

### Gruppenauskünfte an Parteien und andere Trägern von Wahlvorschlägen anlässlich der Wahl zum 8. Europäischen Parlament 2014 und der Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Meldegesetzes (MG) für Baden-Württemberg darf die Meldebehörde Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörperschaften in den sechs vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad

und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist.

Den Betroffenen ist gegen die Weitergabe oder Nutzung ihrer Daten ein Widerspruchsrecht eingeräumt. Der Widerspruch kann schriftlich oder mündlich – nicht telefonisch – beim Bürgermeisteramt Kirchzarten, Bürgerbüro, Hauptstr. 24, bis zum 24. November 2013 eingelegt werden.

Der Widerspruch hat bis zu seinem ausdrücklichen Widerruf Gültigkeit, d. h. bereits früher im Zusammenhang mit den genannten Wahlen eingelegte Widersprüche haben weiterhin Gültigkeit.



## GEMEINDENACHRICHTEN

### REDAKTIONSSCHLUSS-ÄNDERUNG !

Wegen des Feiertags Allerheiligen am Freitag 01. November 2013, wird der Redaktionsschluss für die **Ausgabe Nr. 44**

**auf Freitag, 25. Oktober 2013,  
10.00 Uhr vorverlegt.**

Später eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Wir bitten um Beachtung!

### 3-Löwen-Takt Filmwettbewerb

#### „Vielfalt macht mobiler“

#### Vernetzte Mobilität als Thema für einen Kurzfilm

Der 3-Löwen-Takt, die Landesmarke in Baden-Württemberg, wenn es um Mobilität geht, ruft alle filmbegeisterten Menschen im Land dazu auf, ihre Erlebnisse zum Thema „Vernetzte Mobilität“ in einem dreiminütigen Film zu präsentieren. Der baden-württembergische Volkshochschulverband ist Bildungspartner dieser Mitmachaktion.

Menschen in Baden-Württemberg sind ab sofort gefragt, sich auf kreative Art und Weise mit der Vielfalt der „Vernetzten Mobilität“ auseinanderzusetzen. Die Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg hat hierfür einen Filmwettbewerb initiiert, bei dem sich jeder beteiligen kann. „Was für uns zählt, ist die Idee für einen Film zur ‚Vernetzten Mobilität‘ - dabei spielt es keine Rolle, ob die Teilnehmer jung oder alt sind, alleine oder

im Team teilnehmen, Film-Profis oder Laien sind“, erklärt Sonja Haas-Andreas, Pressesprecherin der Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg.

Mit Preisen im Gesamtwert von 10.000 Euro werden die Gewinner des Filmwettbewerbs für ihren Ideenreichtum belohnt. Einsendeschluss ist der 30. November 2013. Die Teilnahmebedingungen, das Anmeldeformular und einen Erklärfilm zum Thema „Vernetzte Mobilität“ gibt es auf [www.3-loewen-takt.de/filmwettbewerb/](http://www.3-loewen-takt.de/filmwettbewerb/) und [www.facebook.com/3loewentakt](http://www.facebook.com/3loewentakt)

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Kirchzarten während der Herbstferien vom 28.10.2013 bis 2.11.2013:  
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Ab Dienstag, den 5.11.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da. Unser Online-Katalog ([www.bibliotheken.bw-online.de](http://www.bibliotheken.bw-online.de)) ist auch über die Ferien im Dienst.

### Informationen zur SEPA Einführung

Der europäische Gesetzgeber hat in seiner Verordnung Nr. 260/2012 (SEPA Verordnung) die Einführung des SEPA Zahlverfahrens beschlossen. Zum 01.02.2014 entfallen damit die bisherigen nationalen Zahlverfahren für Überweisungen und Lastschriften. Alle Institutionen (Banken, Firmen, Behörden, Vereine, Privatpersonen) die sich am Zahlungsverkehr beteiligen sind damit gezwungen spätestens ab dem 01.02.2014 auf SEPA umzusteigen.

### Dies betrifft auch die Gemeinde Kirchzarten

Was ändert sich durch die SEPA Einführung:

1. Jeder Kontoinhaber erhält anstatt seiner bisherigen Kontonummer eine IBAN, die sich aus dem Länderkürzel, einer zweistelligen Prüfziffer, der bisherigen Bankleitzahl und der Kontonummer zusammensetzt.
2. Die Einzugsermächtigungen, die uns von unseren Bürgern vorliegen können automatisch in sogenannte SEPA Basislastschriftmandate umgewandelt werden. Diese Mandate sind die Voraussetzung für alle weiteren Lastschrifteinreichungen durch die Gemeinde Kirchzarten.
3. Die Gemeinde Kirchzarten ist **verpflichtet** jeden Schuldner über die Umwandlung seiner bisherigen Einzugsermächtigung in ein SEPA Basislastschriftmandat zu informieren. Deshalb werden wir im November diese Informationen an alle betroffenen Einwohner verschicken. Aus technischen Gründen wird es vorkommen, dass Sie mehrere entsprechende Informationsschreiben bekommen. Hierfür bitten wir um Ihr Verständnis.
4. Die Gemeinde ist weiterhin verpflichtet zukünftige Lastschrifteinreichungen die zur Belastung eines Kontos führen mindestens 14 Tage vor der Belastung des Kontos anzukündigen.

Wir sind bemüht die Vorabankündigungen in Bescheiden / Rechnungen / Verträgen zu integrieren um einen unnötigen Papieraufwand zu vermeiden. Dies wird aber nicht immer möglich sein.

## Garage zu vermieten

Die Gemeinde Kirchzarten vermietet zum 15. November 2013 beim Anwesen Zarterner Str. 27 (Zufahrt über die Albert-Schweitzer-Straße) eine Garage.

Weitere Informationen und schriftliche Bewerbungen bitte bis zum 5. November 2013 an das Bürgermeisteramt Kirchzarten, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten, Frau Nick, Tel. 07661/393-20.

## Fundsachen

1 Schlüssel mit Anhänger  
Fundort: Kirchzarten, Bahnhofstr.

2 Schlüssel mit Anhänger  
Fundort: Kirchzarten, Lerchenfeld

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

## Gemeinde St. Peter - Stellenausschreibung

Im Rahmen einer Mutterschutzvertretung sucht die Gemeinde St. Peter für eine Assistentkraft in der Grundschule eine Vertretungskraft. Der Aufgabenbereich umfasst die Hilfestellung in alltäglichen Dingen während der Schulzeit für ein körperlich eingeschränktes Kind in der 1. Klasse. Es handelt sich um ein auf die Zeit des Mutterschutzes befristetes Arbeitsverhältnis in Teilzeit. Innerhalb der Mutterschutzfrist zwischen Januar und Mitte April suchen wir eine Vertretungskraft für 8 Montags- und/oder 9 Dienstage, jeweils von ca. 7.30 – 13.00 Uhr. Wir wünschen uns eine den Umgang mit Kindern gewohnte und zuverlässige Assistentkraft mit Einfühlungsvermögen für die Bedürfnisse des Kindes; entsprechende Erfahrungen im pädagogischen Bereich sind von Vorteil, jedoch nicht Bedingung. Wir bitten um Ihre Bewerbung bis 07.11.2013 an das Bürgermeisteramt St. Peter, Hauptamt, Klosterhof 12, 79271 St.

Peter. Für evtl. weitere Informationen können Sie gerne Kontakt mit H. Bechtold, Tel. 07660/9102-23, aufnehmen

## Lehrgang Sachkundenachweis Pflanzenschutz für Anwender im Ackerbau

Das Landwirtschaftsamt Breisach, Aussenstelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald bietet in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Emmendingen einen Lehrgang „Sachkundenachweis Pflanzenschutz“ an.

Der Sachkundenachweis ist Teil der guten fachlichen Praxis, gehört damit zu den Mindestanforderungen im Pflanzenschutzrecht und wird auch im Rahmen der Kontrollen zum gemeinsamen Antrag/MEKA abgefragt. Der Lehrgang findet im Dezember/Januar 2013/2014 statt, umfasst mindestens fünf Unterrichtsabende und schließt mit einer Prüfung ab. Der Kurs findet im Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg statt.

Die Prüfungsgebühr beträgt 30 Euro. Bei Interesse an diesem Lehrgang melden Sie sich bitte ab sofort bis spätestens 15.11.2013 beim LRA Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Landwirtschaft in Breisach, Telefon 0761-451-9580, Fax -5899 oder per Email [raphael.maurath@lkbh.de](mailto:raphael.maurath@lkbh.de).

## Straßenbäume vergiftet

Im vergangenen Winter musste aus dem Grünstreifen im Bereich der Straßenkreuzung Schauinslandstraße/Lerchenfeldstraße eine rund 50 Jahre alte Platane entfernt werden, nachdem diese plötzlich abgestorben war. Vor wenigen Wochen zeigte der benachbarte Baum seltsamerweise die gleichen unerklärlichen Symptome.

Die Gemeindeverwaltung beauftragte ein Institut mit der Untersuchung von Erdproben aus dem Wurzelbereich beider Bäume. Nach Vorliegen des Ergebnisses dieser Bodenproben-Untersuchung steht nun zweifelsfrei fest, dass beide Straßenbäume mit einem Unkraut-Vernichtungsmittel vergiftet worden waren.

Auch im Bereich des Spielplatzes Giersberg, zwischen Spielplatz und Kleingärten,

deuten abgestorbene Grasflächen unter einer Esche auf eine mögliche Vergiftung hin. Die Gemeindeverwaltung hat in beiden Fällen bei der Polizei Strafantrag wegen Sachschädigung gestellt. In diesem Zusammenhang wird die Bevölkerung um sachdienliche Hinweise gebeten. Wer hat Personen beobachtet, die mit der Gelegenheit in Verbindung gebracht werden könnten? Hinweise bitte an den Polizeiposten Kirchzarten, T. 9087-0, den Ermittlungsdienst Umwelt der PD Freiburg 0761/13760-12 oder die Gemeindeverwaltung, T. 393-21 oder -59.

## Sirenenprobe am Samstag, 26. Oktober

Am Samstag, 26. Oktober 2013, findet um 10.00 Uhr in Kirchzarten und den Ortsteilen Burg und Zarten eine Sirenenprobe statt. Die Übung dient der Überprüfung der Warnstellen für die Alarmierung in Brand- und Katastrophenfällen.

Sirensignal Alarmierung: 1 Minute Heulton

Bedeutung: Schützende Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio und TV durchgegebene Verhaltensregeln befolgen.

Sirensignal Entwarnung: 1 Minute gleichbleibender Dauerton

Bedeutung: Entwarnung, Einschränkungen im täglichen Leben



## Kindergärten



## Kinder- garten Zarten

Der Kindergarten Zarten hat freie Plätze in der Kleinkindgruppe. Wir nehmen Kinder ab 20 Monaten bei uns auf. Bei Wunsch ist ein nahtloser Übergang von der Kleinkindgruppe in den Kindergarten möglich.



## DIE UMWELTECKE

### Zu Verschenken

folgende Gegenstände werden verschenkt:

Gegenstand:	Telefon:
Elektr. Rasenmäher	6299545
MTB Vorderrad 26 Zoll 1,9	981022
Tisch rund 105 cm Kiefer massiv	99545

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht. Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen. Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00

Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein. Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

Sonntag, 27.10.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Predigt: Pfr. Boldt, Liturgie: Frau Michler), musikalische Mitwirkung der Gospelworkshop-Gruppe kein Kindergottesdienst

Donnerstag, 31.10.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
19.00 Uhr Gottesdienst zum Reformationstag (Pfr. i.R. Ronecker)

### Weitere Veranstaltungen

Montag, 28.10.13, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
20.00 Uhr Theologischer Kreis Dreisamtal „Schrift und Tradition im Katholizismus- gemäß dem Konzil von Trient und gemäß dem 2. Vaticanum“ mit Prof. Dr. P. Walter, Freiburg

### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,  
**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr  
Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.  
Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.  
Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr:

Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588,  
[www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

### Konzert:

Sonntag, 27. Okt. 2013, 17.00 Uhr  
Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

### Gospelkonzert

Abschlusskonzert des Gospelworkshops mit Adrienne Morgan Hammond, Sologesang und Leitung, Marco Hammond, Klavier  
Teilnehmer des Workshops

## Kath. Kirchengemeinde St. Gallus Kirchzarten

### Samstag 26. Oktober

08:00 Eucharistiefeier – Letzte Pilgermesse auf dem Giersberg mitgestaltet von der Singgruppe Falkensteig  
11:00 Giersberg: Goldene Hochzeit  
14:00 Giersberg: Trauung  
17:30 Beichtgelegenheit  
18:30 Eucharistiefeier am Vorabend  
**Herbstabend der Kolpingfamilie** – 17:00 Uhr im Mariensaal

### Sonntag 27. Oktober – 30. Sonntag im Jahreskreis

**Weltmissionssonntag** – MISSIO-Kollekte  
10:00 Eucharistiefeier (Pfr. Mühlherr)  
Kirchweihfest in St. Wilhelm  
10:30 Eucharistiefeier (Pfr. Saum)  
19:30 Taizé-Gebet: Singen – Beten – Stille

### Montag 28. Oktober

Die Kolpingsfamilie besucht den **Weltgebetstag des Kolpingbezirks** in Freiburg in der Michaeliskapelle auf dem Alten Friedhof, Beginn: 19:30 Uhr. Abfahrt in Fahrgemeinschaften um 18:45 Uhr vom Parkplatz Gasthaus Sonne.

### Dienstag 29. Oktober

Lesekreis – 19:30 Uhr Adlerstüble

### Mittwoch 30. Oktober

08:30 Eucharistiefeier

### Donnerstag 31. Oktober

Keine Eucharistiefeier

### Freitag 01. November – Allerheiligen

10:30 Eucharistiefeier unter Mitwirkung des Kirchenchores (Pfr. Saum)  
14:00 Allerheiligenvesper – Gräbersegnung (Diakon Eiermann)

### Samstag 02. November - Allerseelen

Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa  
**08:30** Giersberg-Friedhofskapelle  
Eucharistiefeier für alle Verstorbenen der Pfarrgemeinde mit anschließender Gräbersegnung

### Sonntag 03. November –

#### 31. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Eucharistiefeier – mitgestaltet von den Jagdhornbläsern des Hegeringes Dreisamtal  
18:30 Eucharistiefeier – mitgestaltet von der Frauengemeinschaft  
Gemütliches Beisammensein nach dem Gottesdienst im Mariensaal  
„Frauenabend: Heiße Getränke“  
**Gottesdienste im Karmel St. Therese**, Dietenbacher Str. 46  
Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.  
Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle**, Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5  
Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz: Dienstag 17:00 Uhr  
Eucharistische Anbetung freitags von 09:00 bis 9:30 Uhr

### Rosenkranzgebet:

Giersberg:  
Mittwoch 14:30 Uhr  
Sonntag 14:00 Uhr  
St. Gallus: täglich 17:45 Uhr  
Fideliskapelle Montag 17:00 Uhr  
**Kath. Öffentliche Bücherei**, Gemeindehaus, Kirchplatz 5  
Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr, Donnerstag von 16 bis 17 Uhr  
**Ökumenische Kinderbibeltage**

15./16. November im kath. Gemeindehaus St. Gallus. Kinder von 4 bis 13 Jahren sind herzlich eingeladen!

### Unter dem Thema „Ganz schön mutig“ - von kleinen und großen Helden -

können ihr spannende biblische Geschichten kennen lernen, in denen es manch Heldenhaftes mitzuerleben und zu entdecken gibt.  
Uhrzeiten:

Freitag 15.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 9.30 bis ca. 17.00 Uhr  
16.00 Uhr Abschlussgottesdienst.

### Anmeldung:

Kath. Pfarramt Kirchzarten,  
Tel.: 4132 [st.galluskirche@t-online.de](mailto:st.galluskirche@t-online.de)  
Begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldeabschluss: 6. November. Kosten 5 Euro / Kind.  
Am Donnerstag, den 28.11.2013 findet im kath. Gemeindehaus, Kirchplatz 5, 79199 Kirchzarten, um 20.00 Uhr ein Informationsabend für die Eltern der Erstkommunionkinder 2014 statt. Es besteht die Möglichkeit, die Kinder für die Erstkommunionvorbereitung anzumelden. Dafür wird das Stammbuch benötigt. Am Sonntag, den 01.12.2013, beginnt die Erstkommunionvorbereitung im Rahmen des Gottesdienstes zum ersten Advent in der Pfarrkirche St. Gallus um 10.30 Uhr. Verantwortlich: Marianne Bill, Gemeindeferentin Seelsorgeeinheit Kirchzarten, Telefon: 99704, email: [mariannebill@t-online.de](mailto:mariannebill@t-online.de)

## Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

### Samstag, 26.10.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

### Sonntag, 27.10.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

### Dienstag, 29.10.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

20.00 Uhr PGR-Sitzung im Pfarrsaal

### Freitag, 01.11.2013 - Allerheiligen

10.00 Uhr Eucharistiefeier, anschließend Gräberbesuch; unter Mitwirkung des Kirchenchores

### Kinderbibeltage 2013 in Stegen

Kinderrechte hier und anderswo – unter die-



sem Motto haben sich 41 Kinder aus Stegen und Umgebung beim ökumenischen Kinderbibeltag 2013 „an die Arbeit gemacht“. Die Kinder lernten über ein Projekt von „Brot für die Welt“ gleichaltrige Kinder in Kolumbien kennen, die arbeiten müssen, um sich und ihre Familie mit dem Notwendigsten versorgen zu können. Dabei erfahren sie, dass es nicht für alle Kinder auf der Welt selbstverständlich ist, Zeit zum Spielen zu haben oder lesen und schreiben lernen zu dürfen und dass die Umsetzung von Kinderrechten nicht für alle Kinder in gleichem Maße gilt. Bei Arbeitseinsätzen in der Seniorenwohnanlage, auf dem Dorfplatz, vor dem Lebensmittelladen „Strecker“ oder beim

Plätzchenbacken und anschließendem Verkauf konnten die Kinder erleben, was es heißt arbeiten zu müssen. Alle waren voll Begeisterung dabei – war es doch klar, dass das gesamte Geld, das wir mit unserer Arbeit verdienen, für die Kinder in Kolumbien gespendet wird. Am Nachmittag hörten die Kinder die biblische Geschichte von Jakob und seinem Traum von der Himmelsleiter. Mit viel Freude bastelten alle gemeinsam eine Himmelsleiter mit ihren Wünschen und Vorstellungen, wie die Kinderrechte in aller Welt umgesetzt werden könnten. Beim Abschlussgottesdienst im Rahmen des ökumenischen Gemeindefestes am Sonntag schmückte diese Himmelsleiter die Kage-

nekhalle und erfreute die Gottesdienstbesucher. Insgesamt konnten die Stegener Kinder mit ihren Arbeitseinsätzen 373,00 € erwirtschaften, die den Kindern in Kolumbien zu Gute kommen. Vielen Dank für alle Unterstützung.

**Ministranten/Ökumenisches Gemeindefest** - Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Kuchenspendern, die mit dafür gesorgt haben, dass unsere Kuchentheke beim Ökumenischen Gemeindefest am Sonntag, 13.10. so lecker und vielfältig bestückt war. Durch Ihre Hilfe konnten wir den stolzen Betrag von € 430,- für unsere Romwallfahrt im August 2014 einnehmen.



Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

#### Kurse in den Herbstferien:

##### „Abenteuer 4 Wände“ - Raumkunst für Kinder ab 6 Jahren (Simone Isenmann)

Dieser Kurs ist für alle Kinder ab 6 Jahren, die gerne fantasiereiche Räume bauen. Ob Höhlen oder seltsame Schlösser, Tierbauten oder Landschaften aus ungewöhnlichen Materialien: eurer Baukunst und euren Ideen sind keine Grenzen gesetzt. Kunst macht hungrig, bringt also bitte etwas zu essen und zu trinken mit. Gerne dürfen auch etwas ältere Kinder kommen! Materialkosten in Höhe von 8 € werden im Kurs erhoben.

W20417-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Sa, 26.10., Mo, 28.10., Di, 29.10., Mi, 30.10. Do, 31.10. und Sa, 2.11.13 jeweils von 14 - 17 Uhr, 6 Termine, 69 €

#### Spanisch für den Urlaub –

##### Intensivkurs (Irene Alcoverro Lagunas)

Anmeldung ist im Gegensatz zu den anderen Sprachkursen unbedingt erforderlich.  
W42291-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Mo, 28.10., Di, 29.10., 30.10., Do, 31.10. und Sa, 2.11. jeweils von 9 - 12 Uhr, 5 Termine

#### Vorbereitungskurs für die Mathematikprüfung Realschule 2013 in den Herbstferien (Tanja Lohfink)

W60238-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer  
Mo, 28.10., Di, 29.10., und Mi, 30.10.13 je-

weils von 08.45 - 10.45 Uhr, 3 Termine, Gebühren bei 3 TN : 53 € bei 4 TN: 38 €, bei 5 TN: 30 €, bei 6 TN: 26 €.

#### Prüfungsvorbereitung Mathematik für die Hauptschule – Intensivkurs (Tanja Lohfink)

Mit den Schülern wird nochmals der gesamte Stoff der Hauptschulmathematik durchgearbeitet. Ziel des Kurses ist es, den Schülern die Angst vor der Zahlenwelt zu nehmen und ihnen Mut zu machen, eine Aufgabe anzupacken.

W60135-K, Kirchzarten, Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer Mo, 28.10., Di, 29.10. und Mi, 30.10.13 jeweils von 10.45 - 12.45 Uhr, 3 Termine, Gebühren bei 3 TN : 53 € bei 4 TN: 38 €, bei 5 TN: 30 €, bei 6 TN: 26 €.

#### Prüfungsvorbereitung Englisch für die mündliche Prüfung Hauptschule (Petra Maier)

W60121-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Di, ab 5.11., 16.15 - 17.45 Uhr, 4 Termine, 28 €

#### Digitalisierung von Schallplatten (Thilo Herzau)

Sie können Ihre Platten mit dem eigenen PC digitalisieren, auf die Festplatte bannen, entklicken und entrauschen. Das geht ganz einfach und muss gar nicht teuer sein. Anschließend können Sie das eigene digitalisierte und bearbeitete Musikarchiv vielfach weiter verwenden: für CDs, MP3-Player oder den eigenen Musik-Server.  
Inhalt: Plattenspieler an PC anschließen, LPs aufnehmen, Bearbeiten der aufgenommenen Rohdateien, Archiv erstellen, CDs brennen, das alles mit kostenloser und kommerzieller Software.

W50371-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 2.11., 11 - 13.30 Uhr, 39 €

#### Digitalisierung von VHS-Kassetten (Thilo Herzau)

Erfahren Sie in diesem Kurs, wie Sie Ihre wertvollen analogen Aufnahmen durch Di-

gitalisieren retten können. Schritt für Schritt lernen Sie, wie aus Ihrem alten Material DVDs entstehen, die Sie ohne Probleme für Verwandte und Freunde vervielfältigen können. Weiter erhalten Sie wertvolle Tipps und Tricks über Konfiguration und Voraussetzung Ihres PC-Adapters und Schnittsoftware.

W50372-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 2.11., 14 - 17 Uhr, 39 €

#### Vortrag: Ob Muse, Managerin oder Malerin - Frauen in der Kunst (Ulrike Halbe-Bauer)

In ihrem Vortrag wird die Historikerin und Schriftstellerin Ulrike Halbe-Bauer, die für den Belser Verlag erzählende Biografien von Frauen in der Kunstszene geschrieben hat, einen unterhaltsamen Einblick in diese Welt aus der Perspektive von Frauen bieten. Während die Buchmalerinnen des Mittelalters in ihren Klöstern meist anonym blieben, waren Frauen wie Rachel Ruysch im Barock oder Rosa Bonheur im 19. Jh. erfolgreicher als all ihre zeitgenössischen männlichen Kollegen. Im 20. Jh. führte dagegen Martha Liebermann ein zurückgezogenes, auf ihren Mann Max Liebermann ausgerichtetes Musendasein, im Gegensatz zu Gala Dalí, die als Muse und Managerin Dalís mit ihm von Skandal zu Skandal taumelte.

W11641-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck  
Di, 5.11., 20 - 21.30 Uhr, Erwachsene 5 €, Jugendliche 2 €, Familien 9 €

#### Vortrag: Stress lass nach! Betriebliches Gesundheitsmanagement - persönliches Interesse oder Aufgabe des Arbeitgebers? (Ingrid Belser-Schweigler)

Informationsflut, wachsende Anforderungen und Arbeitsverdichtung: viele Menschen klagen über Stress und Leistungsdruck. Das ist keine Neuigkeit. Fast wöchentlich gibt es in Funk oder Fernsehen Sendungen zum Thema und es liegen stapelweise Studien und Umfragen vor, die zeigen, dass immer mehr Menschen an die Grenzen ih-

rer körperlichen und seelischen Belastbarkeit stoßen. Der Vortrag beschäftigt sich mit der Frage: Wer ist zuständig für das Thema Gesundheit? Ist jeder für sich selbst verantwortlich oder ist Gesunderhaltung Aufgabe des Arbeitgebers? Was kann betriebliches Gesundheitsmanagement leisten und was kann der Einzelne für sich tun?

W11621-KV, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Feldberg

Mi, 6.11., 19.30 - 21 Uhr, Erwachsene 5 €, Kinder und Jugendliche 2 €, Familien 7 €.

**Für Kinder ab 6 Jahren: Wie zeichne ich Asterix / Comiczeichnen** (Jewgeni Kröker)  
W20411-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Fr, ab 25.10., 15 - 16 Uhr, 10 Termine, 39 €

#### Für Schüler:

**Konzentrationsstraining** (Priska Merkle)  
Das Marburger Konzentrationsstraining ist ein Übungsprogramm für Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichen Konzentrations- und Verhaltensauffälligkeiten. Die Kinder lernen, wie man am besten mit Aufgabenstellungen umgeht. Dabei soll ein überlegter Arbeitsstil dem impulsiven Vorgehen der Kinder entgegengesetzt werden. Sie lernen sich auf eine Aufgabe zu konzentrieren und Regeln einzuhalten. Die Wahrnehmung, Denk- und Merkfähigkeit, Graphomotorik sowie spezielle Verhaltensweisen werden trainiert. Ziele für das Kind sind Verbesserung der Selbststeuerung, Verbesserung der Selbstständigkeit, Verbesserung der Selbstakzeptanz, Motivation durch Erfolgserlebnisse, angemessener Umgang mit Fehlern und Misserfolgen und Verbesserung des Leistungs- und Aufmerksamkeitsverhaltens. Das Training erfolgt in Kleingruppen mit maximal 4 Kindern an 6 Terminen à 90 Minuten. Dazu gehört ein Elternabend (max. 90 Min.). Der Termin des Elternabends wird noch bekannt gegeben. Gebühren bei 4 TN: 90 €; 3 TN: 100 €; 2 TN: 140 €. Dieser Kurs wird mehrmals angeboten:

Für Grundschüler:

W60013-K, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck, Mo, ab 4.11., 14.30 - 16 Uhr, 6 Termine,

Für Jugendliche ab Klasse 5:

W60014-K, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck, Mo, ab 4.11., 16.30 - 18 Uhr, 6 Termine,

#### Für Kinder ab 6 Jahren:

**Tiere aus Pappmache** (Nina Geisler)  
Aus Zeitungspapier und Kleister formen wir unsere Lieblingstiere. Anschließend werden sie mit bunten Schnipseln beklebt oder mit Acrylfarben bemalt. Jeder gestaltet nach seinem Geschmack. Bringt bitte Zeitungspapier mit. Die Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben.

W20523-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mo, 4.11., 15 - 17 Uhr, 7 €

**Gesund kochen - Ein Kochkurs für Kinder von 8 bis 12 Jahren** (Melanie Tritschler)

In diesem Kurs möchte ich Ihren Kindern einen Einblick in die Grundlagen einer gesunden Ernährung geben. Anhand von einfachen Rezepten wollen wir mit regionalen Produkten leckere Gerichte zaubern. Besonderen Wert wird auf die Verwendung von Obst und Gemüsesorten gelegt, die zur jeweiligen Jahreszeit passen. Besonders wichtig dabei ist, Freude und Spaß am gemeinsamen Kochen und natürlich auch am gemeinsamen Essen zu vermitteln. Bitte mitbringen: eine Schürze, Behältnisse für Reste, ein Geschirrtuch.

Materialkosten werden im Kurs erhoben.  
W30722-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130

Mo, ab 4.11., 15.30 - 18 Uhr, 4 Termine, Gebühr bei 5 Teilnehmern 43 €, 6 TN 37 €, 7 TN 32 €

#### Körper als Leinwand - Bodypainting für Mädchen und Frauen

(Simone Iseemann)  
In diesem Kurs verwandeln wir uns in farbenprächtige Kunstwerke. Da zu zweit gearbeitet wird, werden wir uns im Kurs auch Zeit nehmen, uns etwas kennen zu lernen. In vertraulicher Atmosphäre erlernen wir die Besonderheiten des Bodypainting und grundlegende malerische Methoden wie Farbenlehre und Komposition. Dieser Kurs ist für Mädchen und Frauen ab 12 Jahren. Die Materialkosten in Höhe von 12 € werden im Kurs erhoben.

Bitte mitbringen: ein Handtuch, eine milde Seife, ein Haarband, evtl. Körpercreme.

W20418-K, Kirchzarten, Mo, ab 4.11., 18 - 20.15 Uhr, 4 Termine, 42 €

#### Unsere EDV-Kurse:

**Grundlagen der EDV – Kompakt** (Andreas Reinhardt)

Der Kurs richtet sich an alle, die schon erste Erfahrungen mit dem Computer gemacht haben. In kompakter Form werden die grundlegenden und wichtigsten Anwendungen und Funktionsweisen eines PCs mit dem Betriebssystem Windows 7 vermittelt. Themen: Tastatur, Fenstertechnik und ein kurzer Einblick in das Datei-Management. Voraussetzungen: geringe Erfahrungen am PC

W50113-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 5.11., 18.30 - 21.30 Uhr, 20 €

#### Grundlagen Word 2010 aus der Reihe „EDV im Alltag“

(Andreas Reinhardt)  
Anhand praktischer Beispiele werden die Funktionen und Möglichkeiten des Programms erklärt, so dass Sie anschließend in der Lage sind, die grundlegenden Formatierungen selbstständig auszuführen. Inhalte: wichtige und immer wiederkehrende Befehle, Speichern und Drucken von Dokumenten u.a.m.

W50211-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 5.11., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 €

#### Grundlagen Word 2010 für Senioren aus der Reihe „EDV mit Muße - Generation Silberhaar“

(Andreas Reinhardt)  
Inhalte: wichtige und immer wiederkehrende Befehle, Speichern und Drucken von Dokumenten u.a.m. Der Kurs schreitet in einem angemessenen Tempo voran.

W50212-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 5.11., Do, 7.11., Di, 12.11., Do, 14.11., Di, 19.11. und Do, 21.11. von 15 - 17.15 Uhr, 6 Termine, 102 €

#### Excel 2010 – basics

(Boris Livajic)  
W50221-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 4.11., 18.30 - 21.30 Uhr, 4 Term., 92 €

#### MS-Powerpoint 2010

(Annette Brüchig)  
In diesem Kurs lernen Sie, mit Powerpoint auf einfache Art Vorträge optisch aufzufrischen und lebendig zu gestalten. Wir arbeiten mit dem Foliendesign, bauen in Texte Clip-Arts, Graphiken, Tabellen und Diagramme ein. Diese bereiten wir dann auf.

W50237-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 6.11., 18 - 21 Uhr, 2 Termine, 46 €

#### Mit Kräutern fit durch den Winter

(Bärbel Höfflin-Rock)  
Wir werden Kräuter und Pflanzen kennen lernen und etwas über deren Wirkung in der Volksheilkunde erfahren. Alte Hausrezepte werden erläutert und Anwendungen gezeigt: Rühren Sie eine Nasensalbe an oder stellen Sie selbst Kräuterbonbons her. Materialkosten in Höhe von 10 € werden im Kurs erhoben.

W30727-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130

Mo, 4.11. und Mo, 25.11. jeweils von 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Termine, 29 €

#### Porträteichnen nach Vorlage oder Modell

(Jewgeni Kröker)  
W20416-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Fr, ab 25.10.13, 16 - 17.30 Uhr, 10 Termine, 69 €

#### Neuer Beginn in Stegen: Spanisch Touristenkurs für Anfänger - Grundstufe 1

(Elsa Maria del Socorro Kroker)  
W42211-S, Stegen, H. der Vereine, Raum Roskopf, Di, ab 5.11., 10.45 - 12.15 Uhr, 8 Termine,

#### Italienisch für Anfänger

(Jan-Fabio La Malfa)  
W40911-S, Stegen, Haus der Vereine, Raum Flaunser, Do, 7.11., 20 - 21.30 Uhr



## SCHULEN

### Abt-Steirer-Schule

Pädagogische Kraft in Festanstellung (Umfang ca. 20 Stunden) gesucht: Die Kernzeitbetreuung für Grundschüler an der Abt-Steirer-Schule in St. Peter braucht noch Verstärkung. Neben der pädagogischen Arbeit mit den Kindern unter dem Motto „Lernen, Bewegung und Natur“ vor und nach dem Unterricht gehört zu Ihren Aufgaben die Hausaufgabenbetreuung sowie organisatorische Tätigkeiten. Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit mit der Möglichkeit, eigene Ideen in unser Konzept einfließen zu lassen.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte telefonisch an Sanja Salonen, Tel 94 17 19 oder an Marion Saum, Tel. 92 06 17 oder per E-Mail an kernzeit-st.peter@gmx.de



## VERANSTALTUNGEN

### Benefizkonzert in der Pfarrkirche St. Blasius in Buchenbach.



Am Sonntag, den 27. Oktober 2013 um 17:00 Uhr veranstaltet die Pfarrgemeinde mit dem Blechbläserensemble „The Brass Makers“ ein Benefizkonzert. Es werden Werke gespielt u.a. von Whitney Houston und Michael Jackson. Seit 1994 sind fünf Musiker zusammen und nennen sich „The Brass Makers“. Ein etwas kurioser Name für ein Ensemble aus dem Schwarzwald. Sinnbildlich übersetzt bedeutet das „die Blechspieler“, was nun wiederum sehr gut passt, denn das Ensemble setzt sich aus reinen Blechblasinstrumenten zusammen. Die fünf Musiker aus der Region sind bekannt für ihre Kirchen- und sonstige Konzerte. Gespielt werden Stücke aus jeder Musikepoche. Mit viel Leidenschaft, dem Quäntchen Witz und Humor erfreuen die Musiker ihr Publikum stets aufs Neue. Ein fester Programmpunkt im Jahr sind die regelmässi-

gen Gastkonzerte im Hotel Kesslermühle in Hinterzarten. Das Ensemble setzt sich aus Matthias Laubis(Ippingen) und Markus Ketterer(Titisee) an den Trompeten, Bernhard Ketterer(Buchenbach) am Horn, Werner Schweizer(Eschbach, Markgr.) an der Posaune und Michael Schätzle(Waldkirch) an der Tuba zusammen. The Brass Makers – ein Quintett mal anders.

**Die Spenden kommen den Brandopfern des Hutjörgelhof zugute.**



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

### Bubli

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk



## Burger Treff

### Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334



### Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung Veranstaltungen im Oktober 2013

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer: 07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Gedächtnisspiele für Jung und Alt** Donnerstag, **24. Oktober** von **15.00 bis 16.00 Uhr**

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**Offener Freitags-Treff** am **25. Oktober** um **14.00 Uhr**

**Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!**

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

### Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **24. Oktober** um **16.15 Uhr** Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL

### Vor den Toren Freiburgs

#### Sonntag, 27. Oktober

9 Uhr: **Bauernhof- und Mühlenbrunch auf dem Altenvogtshof**

mit Produkten aus eigener Herstellung. Bitte melden Sie sich an.

Ort: Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a,

Anmeldung und Infos: Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail: info@altenvogtshof.de

#### Mittwoch, 30. Oktober

**Letzte Gelegenheit in diesem Jahr!**

15- ca. 16:30 Uhr: **Erlebnisführung - durch den Kernort von Kirchzarten**

Bei diesem Spaziergang erfahren Sie viel Wissenswertes und Spannendes über die größte Gemeinde im Dreisamtal, von der Zeit der Kelten bis heute. Linda Feist, ganzheitliche Gedächtnistrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald, zeigt Ihnen Ihren Urlaubs- oder Wohnort aus ungewohnten Perspektiven! Treffpunkt: vor der Tourist-Info, Hauptstraße 24, Kirchzarten,

Kosten: Erwachsene: 4€, Kinder: 3€, Familien: 8€. Ermäßigung mit Gästekarte.

#### Regelmäßige Termine

**Montags:**

15-16:30 Uhr: **Wetterbuchen Exkursion** am Schauinsland mit herrlichem Panorama! Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

**Treffpunkt:** Parkplatz an der Bergstation

Schauinsland *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de *Preis:* auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

*Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Dienstags:

##### Geänderte Zeit in den Ferien!

09:30-13:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof „Zum Rössle“ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

*Treffpunkt:* Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

*Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

*Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 €

*Anmeldung und Infos:* Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

#### Donnerstags:

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutergebiss. *Treffpunkt:* Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, *Anmeldung und Infos:* (Bitte bis spätestens Mi. Abend):

Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), *Kosten:* 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

*Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

16-17:30 Uhr: **Sonnenuntergangs-Tour** am Schauinsland Wir laufen, bei herrlichem Panoramablick zu den Vogesen und ins Rheintal, dem Sonnenuntergang entgegen. Durch die vielen unterschiedlichen landschaftlichen Eindrücke und Stimmungen ist das immer ein einmaliges Erlebnis! Anschließend - kleine Einkehr. Gutes Schuhwerk sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich.

*Treffpunkt:* Parkplatz an der Bergstation Schauinsland *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de *Preis:* auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine sind gerne möglich

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

*Weitere Infos:* Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Freitags:

##### Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

*Treffpunkt:* Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, *Anmeldung:* bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, *Kosten:* 79 € pro Person

#### Samstags:

10-12 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. *Bei Fragen:* Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

#### Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

**Kutschfahrt im Dreisamtal:** Wir spannen an – Sie spannen aus!

Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.

Familie Willi Rombach, Tel. 07661/ 1538 oder 0151/ 572 810 79, www.kutschfahrten-dreisamtal.de

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble,** Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines ‚schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

*Öffnungszeiten:* Montags von 18 bis 20 Uhr Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

#### Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble

in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald.

Es werden Führungen (45 min) angeboten.

*Öffnungszeiten:* mittwochs von 12-16 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen (Allerheiligen) 11–16 Uhr,

Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

#### ALTE SÄGE Zarten

Führungstermine können bis Ende Oktober gerne telefonisch vereinbart werden:

Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27, Tel. 07661/ 3 965-40

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Touristinfo, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr geöffnet.

*Am Freitag, den 1.11., Allerheiligen, bleibt die Tourist-Info geschlossen.*



## SPORTNACHRICHTEN



### Sportverein Kirchzarten Volleyball

Das erste Heimspiel der neuen Saison – und alle 3 Kirchzartener Mannschaften sind

am Start. Nach den tollen Ergebnissen der letzten Saison durften sowohl die Damen II als auch die Damen III den Aufstieg in die Bezirks- bzw. Landesliga feiern. Für beide Mannschaften steht nun das erste Heimspiel in der höheren Liga an.

Durch den unglücklichen Abstieg der Damen I aus der Verbandsliga kommt für die

Damen II die direkte Konkurrenz in der Landesliga dazu auch noch aus dem eigenen Verein. Es wird also in dieser Saison auch zu den Begegnungen Damen I gegen Damen II kommen.

Sie sind herzlich eingeladen in die Sporthalle am Schulzentrum am

**Samstag, 26.10.2013****14:00 Uhr Landesliga**

SV Kirchzarten Damen I gegen TV Wyhl  
und TB Bad Krozingen

**14:00 Uhr Landesliga**

SV Kirchzarten Damen II gegen VC Weil  
und FT 1844 Freiburg II

**14:00 Uhr Bezirksliga**

SV Kirchzarten Damen III gegen VfR Merz-  
hausen II und TB Bad Krozingen II

Die SVK – Volleyballerinnen freuen sich auf  
Ihre Unterstützung.



## Sportverein Kirchzarten Tischtennis

**Spielbetrieb - Vorschau****Schüler Kreisklasse**

Freitag, 25.10.2013, 18:30 Uhr,  
TTC Ehrenkirchen - SV Kirchzarten V

**Herren Kreisklasse A**

Freitag, 25.10.2013, 20:00 Uhr,  
SV Kirchzarten - SPVGG Untermünstertal

**Damen Kreisklasse**

Freitag, 25.10.2013, 20:00 Uhr,  
SV Kirchzarten II - TTC Eschbach

**Herren Kreisklasse C**

Freitag, 25.10.2013, 20:00 Uhr,  
SV Kirchzarten III - TTV March II

**Damen Landesliga 3**

Freitag, 25.10.2013, 20:15 Uhr,  
FT V. 1844 Freiburg - SV Kirchzarten

**Jugend U18 Bezirksklasse**

Samstag, 26.10.2013, 11:30 Uhr,  
TTC Borussia Grissheim - SV Kirchzarten IV

**Schüler Bezirksliga**

Samstag, 26.10.2013, 13:00 Uhr,  
FT V. 1844 Freiburg - SV Kirchzarten II

**Jugend U18 Landesliga**

Samstag, 26.10.2013, 15:30 Uhr,  
TTC Emmendingen - SV Kirchzarten II

**Jugend U18 Verbandsliga**

Samstag, 26.10.2013, 16:00 Uhr, AV GER.  
Freib. St. Georgen - SV Kirchzarten

**Jugend U18 Kreisklasse**

Samstag, 26.10.2013, 16:00 Uhr,  
TV Denzlingen II - SV Kirchzarten V



## VEREINE/VERBÄNDE

### Der Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V. bittet um Mithilfe!

Wir suchen Familien oder Einzelpersonen, die bereit sind, einen psychisch erkrankten Menschen bei sich aufzunehmen, um ihm ein Leben außerhalb einer stationären Einrichtung und somit Teilhabe am gesellschaftlichen Leben und ein Stück weit Normalität zu ermöglichen.

Das monatliche Entgelt für die Gastfamilie beträgt zurzeit ca. 830.- €.

Die Gastfamilien werden durch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des „Begleiteten Wohnens in Familien“ (BWF) fachlich beraten, unterstützt und begleitet.

Rufen Sie uns an. Wir vereinbaren mit Ihnen gerne einen Termin für ein ausführliches Informationsgespräch.

Unsere Adresse: Gemeindepsychiatrische Dienste im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, Begleitetes Wohnen in Familien, Belchenstr. 13, 79189 Bad Krozingen  
AnsprechpartnerInnen: Frau Bümmerstede, Herr Städele

Tel.: 07633/95807-0 oder -20 oder -21;  
gpd.i.badkroz@caritas-bh.de

### Feuerwehr Förderverein Kirchzarten e.V. - Mitgliederversammlung

Am Mittwoch 6. November 2013, 20 Uhr, findet die Mitgliederversammlung des Feuerwehr Förderverein Kirchzarten e.V. im Feuerwehrgerätehaus, Gewerbestraße 2 in Kirchzarten statt.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Jahresbericht durch den 1. Vorsitzenden Walter Rombach

3. Kassenbericht, Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung Gesamtvorstand
5. Antrag auf Satzungsänderung
6. Wahlen
7. Aktuelles aus der Wehr –Kommandant Karlheinz Strecker
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

Anträge zur Tagesordnung müssen spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung beim Vorsitzenden schriftlich eingereicht werden. Mitglieder und interessierte Bürger sind eingeladen.

Vorweg ab 19 Uhr wird eine kleine Führung durchs Gerätehaus angeboten.

Unterstützen Sie die Freiwillige Feuerwehr durch Ihren Besuch und die Mitgliedschaft im Feuerwehr Förderverein.

### Tanzsportclub Dreisamtal - Übungsabende

ZUMBA-Fitness findet mit Corinna Ketterer immer Freitags im BBZ statt. In der 2. Gruppe von 19.00 – 19.45 Uhr sind noch Plätze frei.

Tänzerische Früherziehung mit Vorschulkindern mit Dagmar Engesser findet dienstags, 17.30 – 18.15 Uhr im Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte, Stegen, Gymnastikhalle statt.

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. 0761/25617.

**Tanzfrühstück**

Am 1. Dezember 2013 findet in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr in der Kageneckhalle in Stegen ein Tanzfrühstück statt. Neben einem Frühstücksbüfett bieten wir die Möglichkeit ausgiebig zu Standard und Latein zu tanzen. Verbindliche Anmeldung unter Tel. 0761/25617



## BLHV

**BLHV - „Bauen in der Landwirtschaft“**

Am Mittwoch, 13.11., 9.30 Uhr findet im Kurhaus Kirchzarten ein Seminar für alle, die sich über das betriebliche und private Bauen in der Landwirtschaft fit machen wollen statt.

Anmeldung an: BLHV-Bildungswerk, Friedrichstr. 41, 79098 Freiburg,  
Tel. 0761-27133-79, Fax: 0761-27133-63,  
Email: irmgard.schneider@blhv.de



## Bürgerverein Zarten

**ZartnerKulturHerbst 2013****Sebastian Krämer**

**TÜPFELHYÄNEN - Die Entmachtung des Üblichen**

**am Samstag, 26.10.2013,**

**um 20 Uhr, Zarduna-Halle, Zarten**

**„Sebastian Kramer ist ein Hochgenuss.**

**In einer Riege mit Morgenstern, Rin-**

**gelnatz und Kreisler. Glücklich das Land,**

**das Talente schon zu Lebzeiten erkennt.“**

**So charakterisiert Dr. Eckart von Hirsch-**

**hausen seinen Kollegen Sebastian Krä-**

**mer (www.sebastiankraemer.de).**

Letzterer tritt im Rahmen des ZartnerKulturHerbst beim Bürgerverein Zarten e.V. auf. Nach der Premiere des neuen Programms am 14.03.2013 im Wühlmäuse-Theater in Berlin führt ihn seine Tournee über Hamburg, München, Bern, Stuttgart, Basel und viele andere Städte am 26.10. um 20 Uhr

(Einlass 19 Uhr) nach Zarten in die Zardu-na-Halle.

Wo es Kabarettisten bei launigen Bestandsaufnahmen bewenden lassen, macht Sebastian Krämer Vorschläge: Kinos von außen und Flohmärkte nur noch bei Regen zu besuchen, sich in Fragen des Lebensstils ein Beispiel an den Tüpfelhyänen zu nehmen und in Fragen der Haltung an halbautomatischen Schallplattenspielern.

Wer Krämer nicht kennt, der weiß vielleicht gar nicht, dass das gleichzeitig geht: Musik, die berührt und überrascht und Texte von eindringlicher Geschliffenheit, die ganze Romane in wenigen Minuten erzählen, eine Kleinigkeit voll Humor zum Leuchten bringen, oder uns in Abgründe des Schreckens oder der Sehnsucht reißen. Dazu eine einfühlsam filigrane Stimme, die die oft schonungslosen Scherze lapidar überspielt, um den Feinheiten nachzuspüren.

Doch lachen werden Sie an einem Abend mit Sebastian Krämer auch. Sogar ständig. Aber das wird nicht die einzige Erkenntnis sein, die der Besucher mit nach Hause nimmt: Versprochen!

Sehr glücklich ist der Vorstand des Bürgervereins, dass er Krämer für den ZartnerKulturHerbst 2013 gewinnen konnte. Scharfsinnig, witzig, tiefgründig, schmissig, so zeigt sich Krämer am Klavier ....so auch in Zarten

Vorverkauf bei Strudel's Scheunelädele und der Gärtnerei Schweizer (beide in Zarten).



**FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
KIRCHZARTEN**

Für die  
Einsatz-Leiter  
von morgen  
packe ich  
gerne mit an.

Als Verein stützen und fördern wir die Aktiven der Einsatzabteilung, die Jugendfeuerwehr, den Spielmannszug und die Ehrenabteilung ideell und finanziell.

Durch Ihre Mitgliedschaft oder Spende tragen Sie aktiv zum Wohl aller Bürger der Gemeinde Kirchzarten bei.

Helfen Sie den Helfern.  
Werden Sie Mitglied  
im Feuerwehr Förderverein  
Kirchzarten e.V.



Willkommen bei den freiwilligen Förderern.  
Infos und Antrag: [www.fw-kirchzarten.de](http://www.fw-kirchzarten.de)  
Telefon 07661 901990



**FEUERWEHR  
FÖRDERVEREIN  
KIRCHZARTEN  
e.V.**



## Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Der Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung eV bietet kostenlose und persönliche Beratungsgespräche über Energie sparsam nutzen, effizient und erneuerbar erzeugen.  
EIC – Dreisamtal im Raiffeisen Baucenter Kirchzarten

Jede Woche an 4 Tagen:

- Mi. 14:00 – 16:00 Uhr Götz Baumeister BEG Dreisamtal
- Do. 14:00 – 18:00 Uhr Paul Frener Energie Global
- Fr. 14:00 - 18:00 Uhr Architekt Frank Rosenkranz
- Sa. 9:00 – 12:00 Uhr Architekt Martin Götz

**Termin Vereinbarung erforderlich**

07661/4951-

[goetz.baumeister@beg-dreisamtal.de](mailto:goetz.baumeister@beg-dreisamtal.de) -

[www.beg-dreisamtal.de](http://www.beg-dreisamtal.de)



**Gewerbeverein  
Kirchzarten**

## Verkaufsoffener Sonntag mit Brettle- und Snowboard- markt

Am Sonntag, den 10.11.2013 haben im Rahmen des Verkaufsoffenen Sonntag sämtliche Geschäfte in der Zeit von 12.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Zur gleichen Zeit findet in der Fußgängerzone und auf dem Marktplatz der Brettle- und Snowboardmarkt statt. Unter dem Thema „Ski und Snowboard“ können private Anbieter, ohne vorherige Anmeldung ihre Artikel verkaufen. Von den Anbietern wird eine Standgebühr in Höhe von 5 Euro pro Tisch bzw. entsprechender Ausstellungsfläche erhoben. Für ausreichend Verkaufsfläche ist ebenfalls gesorgt. Der Aufbau kann ab 9.00 Uhr begonnen werden. Das Info-Telefon ist wieder eingerichtet: Tel. 07661/988330.

Neben der Bahnhofstraße, der Freiburger Straße und dem unteren Teil der Höfener Straße ist das gesamte Pfaffeneck bis Feldbergstraße von 9.30 Uhr bis 17.30 Uhr für den Verkehr gesperrt.

[www.gewerbeverein-kirchzarten.de](http://www.gewerbeverein-kirchzarten.de)



### Landfrauen

Kirchzarten-Stegen

#### Schulung „Das 1 x1 des Online-Marketing“ in Tititsee-Neustadt

Das Internet ist mittlerweile eine der am stärksten wachsenden Werbe- und Vermarktungsplattformen. Es bietet für Marketingzwecke weit mehr als nur die eigene Website. Newsletter, E-Mail-Marketing und Suchmaschinenoptimierung sind verschiedene Instrumente des Online-Marketings. Auch die sozialen Netzwerke im Internet wie Facebook, Google Plus und Co. spielen

eine immer größere Rolle, da hier Vermarktung durch persönliche Kontakte stattfindet. Diese Themen greift das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. mit der Schulung „Das 1 x 1 des Online-Marketing“ auf. In Tititsee-Neustadt lernen Anbieterinnen von (Dienst)leistungen im ländlichen Raum an 4 Tagen von Januar bis März 2014, welche Möglichkeiten das Internet zur Kundenansprache und Werbung bietet und wie diese optimal genutzt werden können.

Die Maßnahme wird über das Projekt „Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum“ vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg und der EU gefördert.

Bei Interesse und Rückfragen melden Sie sich bitte direkt beim Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e. V., Friedrichstr. 41 in 79098 Freiburg, Tel. 0761-27133-28.



### Gruppe Dreisamtal

#### Mitgliedertreffen

Das monatliche Mitgliedertreffen der NABU-Gruppe Dreisamtal findet schon am Donnerstag, 24. Oktober, 18.30 Uhr im Nebenraum der Birke in Burg-Birkenhof statt. Interessierte sind herzlich eingeladen. Weitere Termine unter

[www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

*Ende des redaktionellen Teils*

#### RÄTSELPASS KW 43/44

1		6						
3	4							
			1		2	9		3
		1		7			3	
	6			9		5		7
		7	2		8	4		
					7		2	8
9		8	5					
				8		7	5	

## SUDOKU

Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sich jede dieser neun Zahlen nur einmal in einem Neunerblock, nur einmal auf der Horizontalen und nur einmal auf der Vertikalen befindet.

Auflösung:

6	5	7	4	8	6	3	1	2
4	1	9	3	2	5	8	7	9
8	2	3	1	6	4	9	5	7
1	6	4	9	2	8	7	3	5
4	7	5	9	1	3	2	8	6
6	3	5	7	4	1	8	9	2
3	9	6	2	4	5	1	8	7
3	4	9	8	5	6	1	7	2
1	2	6	7	3	9	8	4	5

\* ? XX ??

**primo verlag**  
 Fachverlag für Amts-,  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 + Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

TSCHÜS SOMMERZEIT!

## Ab Sonntag haben wir wieder Winterzeit!

Nicht vergessen: Stellen Sie die Uhren um eine Stunde zurück.



## Immobilienangebote

### WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH  
**ULRICH ANGER IMMOBILIEN**  
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

## Pachtgesuche

### Ackerland/Grünlandfläche gesucht

für Produktion von Grundnahrungsmitteln.  
Baldenwegerhof 07661 / 90 35 71 oder 61 219

## Verkaufsangebote

### HÄHNCHEN-WAGNER

**VERKAUFSWAGEN** • frische, knusprige Grillhähnchen  
Auch zum Mitnehmen! • Haxen • Pommes frites • Getränke  
Kochen? Heute nicht! **1 Hähnchen: 1,10 kg (laufende Hühner)**

**jeden Montag bei Edeka Barwig 10 - 19 Uhr**

### Wir bieten auch Partyservice

Johann Wagner, Schongauerweg 1, 79110 Freiburg, Tel. 0173 - 371 95 62

## Kurse/Unterricht

 [www.lernzentrum-capito.de](http://www.lernzentrum-capito.de) **Nachhilfe**

**Lernen mit Spaß**  
führt zum Erfolg

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**

## Verschiedenes

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

### HOLZPELLETS/HACKSCHNITZELMASCHINE ZU VERKAUFEN

Holzpellets oder Hackschnitzel selbst herstellen.  
Neuwertige Anlage wg. Platzmangel wieder zu verkaufen.  
**Euro 4.750,- incl. 19% MWSt.**

Tel. 07771-920120 / 78333 Stockach

 **10% Rabatt**  
für Frühbucher auf alle Weihnachts- und Neujahrsgrüße  
(Gültig bis 1. November)

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter • Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45,  
78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

 **Das Herbst erleben in der Region**  
Infos & Reservierung 07633/92 332 160 **Bohrerhof**  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • [www.bohrerhof.de](http://www.bohrerhof.de)

## Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebauete und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



**Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen**  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 • 79098 Freiburg  
Telefon 0761 - 211 97 79 • [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)

## VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

**KW 44**

### LIEBE ANZEIGENKUNDEN,

in der **KW 44 (28.10. bis 03.11.2013)** ist der Anzeigenschluss jeweils **1 Tag** früher.

Bitte denken Sie bei Ihrer Anzeigenplanung daran!



Ihr Primo Verlag  
Stockach



## BITTE BEACHTEN!

## Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache!

[www.kunertimmobilien.de](http://www.kunertimmobilien.de)



Referenzen & über 30 Jahre Marktcompetenz!  
**Kunert Immobilien • seit 1980**

☎ 07665 - 9426262 ✉ [info@kunertimmobilien.de](mailto:info@kunertimmobilien.de)